

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 38 (1976)
Heft: 13

Rubrik: Deux mondes se rencontrent

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

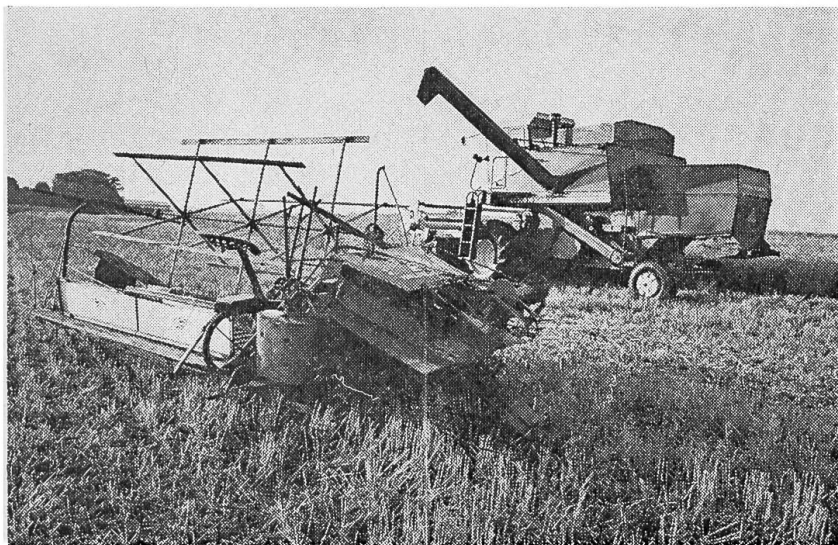
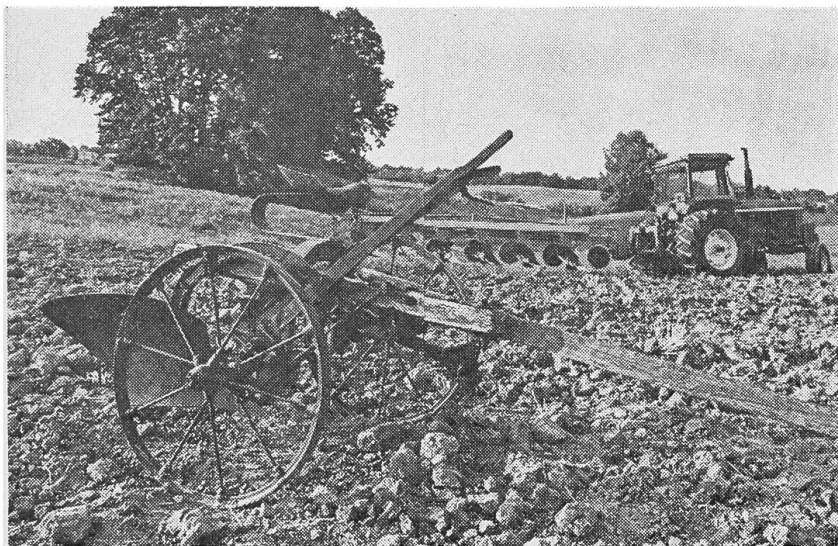
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Deux mondes se rencontrent



Les illustrations de cette page montrent de façon impressionnante le prodigieux développement de la technique agricole intervenu depuis 60 à 90 ans.

En les regardant, il convient de se souvenir de tous ceux qui ont contribué à un tel développement. Je pense plus particulièrement aux inventeurs, aux fabricants, aux techniciens, aux ouvriers, aux employés et aux représentants ... mais aussi aux agriculteurs. Grâce à leur audace, à leur participation et à leurs expériences, ces derniers n'ont pas freiné l'essor de la technique agricole et l'ont au contraire favorisé.

Ce qui est considéré aujourd'hui comme naturel et allant de soi pour la jeune génération a été pour l'ancienne génération une succession de modifications profondes auxquelles il a fallu s'adapter sans cesse et avec peine. Les machines et instruments achetés à tel ou tel moment étaient déjà dépassés trois ou quatre ans après, parce que techniquement vieilliss. Ce développement inouï de la technique agricole a dû être supporté tant moralement que financièrement par l'ancienne génération. Grâce aux matériels de conception moderne, la capacité de production de l'exploitation agricole a augmenté dans d'énormes proportions. Mais l'agriculteur a été malheureusement aussi affecté physiquement et moralement par la vie trépidante que l'on doit encore mener à l'heure actuelle pour suivre le mouvement.

Il me semble qu'une période de calme dans l'évolution de la technique agricole, permettant à chacun de reprendre son souffle, ferait du bien à tout le monde. Pourquoi vouloir constamment du nouveau alors que nous avons toujours moins de temps pour accomplir nos tâches? La récession actuelle nous offre une dernière chance de retrouver notre personnalité et de redécouvrir nos semblables. Saisissons cette occasion au vol et ne la laissons pas s'échapper!

(Les illustrations accompagnant le présent article ont été extraites du rapport annuel 1975 de la firme américaine Deere & Company, Moline, Illinois).